

Aufbahrungsraum frisch renoviert



Der neu gestaltete Aufbahrungsraum mit zwei neuen Katafalken bietet eine stilvolle Atmosphäre. Bis Ende Jahr wird der Raum noch mit Kerzen und Stühlen ergänzt.

Seit über 30 Jahren werden im Pfarreiheim Zuzwil der Aufbahrungsraum sowie der Katafalk von der Gemeinde unterhalten. Nun wurde eine Erneuerung notwendig.

Der bestehende Katafalk (eine Aufbahrungsstätte für Verstorbene mit Sichtfenster) ist in die Jahre gekommen und erschwerte dem Bestatter das «Handling». Da kein Hubwagen vorhanden war, musste der Bestatter den Sarg mit dem Leichnam jeweils von Hand in den Katafalk umbetten. Ohne Hilfsmittel ist dies sehr umständlich und nicht mehr zeitgemäss. Der Gemeinderat hat im Sommer deshalb einen ausserordentlichen Kredit für die Renovation des Aufbahrungsraums und die Anschaffung von zwei Katafalken mit Hubwagen genehmigt. Die Arbeiten wurden nun im Oktober erfolgreich abgeschlossen.

Zwei Katafalken

Da die Technik des Katafalks veraltet war und die damalige Kälteanlage so nicht mehr eingebaut werden durfte, entschied der Gemeinderat, den Katafalk vollständig zu ersetzen und nicht zu reparieren sowie einen zweiten Katafalk anzuschaffen. Wäre die Kälteanlage ausgefallen, hätte diese vollständig erneuert werden müssen. Mit den neuen Katafalken mit Hubwagen kann eine deutliche Verbesserung erzielt werden.

Ausweichen nach Wil

Bei mehreren Todesfällen zur gleichen Zeit musste jeweils auf den Aufbahrungsraum in Wil ausgewichen werden. Für die Angehörigen war dies sehr umständlich, da der Zutritt zum Katafalk nur bei Anwesenheit des Friedhofgärtners möglich war. Vermehrt sind zudem höhere Bestattungskosten für die Angehörigen angefallen, da Trauerfamilien die Überführung in den spä-

ter frei werdenden Aufbahrungsraum nach Zuzwil wünschten. Dies wird mit der vorliegenden Umsetzung weniger der Fall sein.

Aufbahrungsraum

Der frisch renovierte Aufbahrungsraum ist nun stilvoll eingerichtet und bietet eine angemessene Atmosphäre. Die Angehörigen können so jederzeit und in aller Ruhe von ihren Liebsten Abschied nehmen.

Arbeitsvergaben

Folgende Unternehmen haben bei der Renovation des Aufbahrungsraums mitgewirkt: BrunnerFelix AG, Zuzwil; Curatolo Gipsergeschäft, Zuzwil; Elektro Sutter AG, Zuzwil; Frigel AG, Zuzwil; Keller Überwangen AG, Überwangen; Malerei Hofmann AG, Oberuzwil; Pascal Hugentobler AG, Zuzwil sowie die Scheidegger Friedhofbedarf AG, Gossau.

Zuzwil
lebendig - attraktiv

Jungbürgerfeier 2019

Am **Samstag, 30. November 2019**, findet die Jungbürgerfeier des Jahrgangs 2001 statt. Jugendliche, die sich für das ganze Programm angemeldet haben, treffen sich um 14 Uhr an der Bushaltestelle «Zuzwil Schule». Gemeinsam fahren die Teilnehmenden ins «Lasergame» nach Rickenbach.

Der Gemeinderat freut sich, verantwortungsbewusste und aufgeschlossene Jungbürgerinnen und Jungbürger begrüßen zu dürfen.



Bauanzeige

Bauherrschaft

Raststätte Thurau AG,
Postfach 275, Wil

Grundeigentümerin

Kanton St.Gallen, Baudepartement,
Lämmli brunnenstrasse 54, St.Gallen

Projektverfasser

Ingenieurbüro K. Vogt AG,
Bionstrasse 4, St.Gallen

Bauobjekt

Abbruch Raststätte Nord (exklusiv Untergeschoss) Vers.-Nr. 926 / Neubau Raststätte / Änderung Verkehrs-führung und Parkplatzanordnung (Projektänderung Erschliessung / Parkierung samt Neubau Trafostation)

Standort

Thurau, Zuzwil (GS-Nr. 1460)

Baumasse

Massgebend sind die Angaben in den Bauplänen

Einsprachefrist

Das Bauvorhaben liegt vom 22. November 2019 bis 5. Dezember 2019 auf. Während dieser Zeit können im Gemeindehaus die Pläne eingesehen werden.

Abschluss Pilzkontrollen

Ende Oktober 2019 ist die Pilz-Hauptsaison zu Ende gegangen. Es besteht aber auch in der Nachsaison die Möglichkeit, Pilze kontrollieren zu lassen. Beim Sammeln von Pilzen gibt es nämlich einige wichtige Punkte zu beachten. Zuzwil ist der Pilzkontrollstelle Bischofszell und Umgebung angeschlossen. Die Kontrollen finden bis Mitte August 2020 auf telefonische Voranmeldung statt. Die Pilzkontrollleurin Anni Bosshard ist jeweils zwischen 18 und 19 Uhr unter 071 620 13 00 oder 079 481 74 58 erreichbar. Die Pilzkontrolle ist kostenlos. Einige Merkmale im Umgang mit dem Pilze sammeln sind auf www.zuzwil.ch (Freizeit/ Natur) aufgeschaltet.

Nationaler Zukunftstag

Am vergangenen Donnerstag fand in der ganzen Schweiz der Nationale Zukunftstag statt. Schülerinnen und Schüler der 5. / 6. und 7. Klasse durften einen Blick in den Arbeitsalltag ihrer Mutter, ihres Vater oder einer anderen Bezugsperson werfen. Im Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum erhielten vier, auf der Gemeindeverwaltung zwei Mädchen einen Einblick in den Berufsalltag ihrer Bezugsperson. Die Kinder waren mit viel Freude und Einsatz dabei und durften einen spannenden Tag erleben.



Buchvernissage Walter Brunner und Hans Kempter

Weihnachtsgeschenk gesucht?

Bald bricht die Weihnachtszeit an und viele sind im Geschenkestress. Wie wäre es mit einem Buch über die Geschichte von Zuzwil? Das frisch gedruckte Buch «19. Jahrhundert: Aufbruch – Veränderung – Meilensteine» von Walter Brunner und Hans Kempter enthält spannende Geschichten über die Heimat und eignet sich perfekt als Weihnachtsgeschenk für Familie und Freunde. Erfahren Sie, welch kargliches Leben die Bürgerinnen und Bürger von «Zutzwyl, Ziberwangen und Weyern» vor vielen Jahren lebten, wie die Folgen von Napoleons aufgezwungenen Reformen auf die Entwicklung der Landwirtschaft und der Schule wirkten und noch vieles mehr. Erhältlich ist das gelungene Werk im Gemeindehaus beim Front-Office für 30 Franken pro Exemplar. Der Gemeinderat dankt den Autoren für das grosse Engagement und die grosse Arbeit, die das Schreiben des Buches mit sich brachte.



Abstimmungsergebnisse vom 17. November 2019

Kantonale Volksabstimmungen

Kantonsratsbeschluss über die Gesamterneuerung des Gewerblichen Berufs- und Weiterbildungszentrums St.Gallen

Ja-Stimmen	1'018
Nein-Stimmen	157
leer/ungültig	20
Stimmbeteiligung	35,4%

Kantonsratsbeschluss über die Erstellung des Campus Wattwil

Ja-Stimmen	999
Nein-Stimmen	189
leer/ungültig	16
Stimmbeteiligung	35,7%

Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur Vereinbarung über die Ost – Ostschweizer Fachhochschule

Ja-Stimmen	984
Nein-Stimmen	179
leer/ungültig	31
Stimmbeteiligung	35,4%

VIII. Nachtrag zum Einführungs-gesetz zur Bundesgesetzgebung über die Krankenversicherung

Ja-Stimmen	864
Nein-Stimmen	299
leer/ungültig	38
Stimmbeteiligung	35,6%

Erneuerungswahl der st.gallischen Mitglieder des Ständerats

Zweiter Wahlgang

Paul Rechsteiner, SP	602
Beni Würth, CVP	938
Roland Rino Büchel, SVP	618
Vereinzelte	14
leer/ungültig	13
Stimmbeteiligung	38%

Bioabfuhr

Am **Freitag, 29. November 2019**, findet die nächste Bioabfuhr statt. Die Container bitte bis 7 Uhr bereitstellen.

Energie wird teurer – FTTH auf Kurs



Der Strompreis für die kommenden Jahre wird ab Januar 2020 leicht erhöht.

Ohne Energie geht es nicht. Neu werden die Energiepreise gegenüber den Vorjahren ansteigen. Der Gemeinderat hat den Tarif für das Jahr 2020 genehmigt.

Der Gemeinderat hat die neuen Stromtarife festgelegt. Es zeigt sich, dass die Jahre der günstigen Energiepreise vorbei sind. Mit der Primeo Energie AG als Energielieferant des Elektrizitätswerks Zuzwil konnte unter Einbezug des Energievertrags 2019/2020 ein Vierjahresvertrag für die Energielieferungen der Jahre 2020 bis 2023 abgeschlossen werden. Mit dieser «Mischlieferung» kann die Erhöhung des Energiepreises über diese Zeit auf rund 28 Prozent «abtempiert» und eine Preiskontinuität in Aussicht gestellt werden. Somit können die Unternehmungen, die fast die Hälfte des gesamten Energieverbrauchs beanspruchen, längerfristig kalkulieren. Trotz Senkung der Netzkosten und der Abgaben erhöhen sich in der Summe die Tarife über alle Tarifgruppen zwischen vier und acht Prozent.

Entschädigung Stromankauf

Mit der Erhöhung der Energiepreise steigt auch die Entschädigung für den Stromankauf aus Photovoltaikanlagen um rund 28 Prozent auf 5,7 Rp./kWh.

Der Herkunftsnachweis kann weiterhin durch den Produzenten vermarktet werden.

Naturstrom

Die EW Kunden haben wie bisher die Möglichkeit, ihren Strommix mit den SAK-Naturstromprodukten «basic» (Zuschlag 0,78 Rp.) und «star» (Zuschlag 3,5 Rp.) aufzubessern. Bestellungen nimmt die EW Verwaltung gerne entgegen.

Publikation Tarife

Die neuen Energiepreise für das Jahr 2020 können auf www.zuzwil.ch (Energie und Entsorgung / EW Zuzwil) heruntergeladen oder beim Technischen Mitarbeiter Remo Kammermann, remo.kammermann@zuzwil.ch oder 058 228 28 88, bezogen werden.

FTTH Anschlüsse im «Sektor D»

Ende September erfolgte im «Sektor D» die Aufschaltung von weiteren rund 140 Anschlüssen der zweiten Etappe in Züberwangen. Der Abschluss der dritten und letzten Etappe erfolgt im Ende Dezember 2019. Als dann ist Züberwangen vollflächig mit Glasfaser erschlossen und die Kundinnen und Kunden können ihre Abos über das Glasfasernetz beziehen. Das bestehende Koaxialnetz bleibt bis

Ende 2020 in Betrieb. Bis zu diesem Zeitpunkt haben die Kundinnen und Kunden Zeit, auf den Glasfaseranschluss zu wechseln.

Aussichten FTTH

Derzeit erfolgen die letzten Tiefbauarbeiten im «Sektor C», welcher die Gebiete Sonnen- und Leuberg umfasst. Mit dem Einzug der Glasfaser sowie Ausführung der Inhouse-Installationen wird im Januar 2020 gestartet. Die Aufschaltung wird wiederum in drei Etappen durchgeführt. Ebenso sind zur Vorbereitung auch im «Sektor B» (Buchen-, Eschen- und Lindaustrasse) und «Sektor E» (Weieren) Tiefbauarbeiten erforderlich, welche im Laufe des Jahres 2020 umgesetzt werden. Weiter werden die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer im Frühling 2020 in diesen beiden Sektoren mit den Vertragsunterlagen für einen Glasfaseranschluss bedient.

Erinnerung Abschaltung Koaxialnetz «Sektor A» Ende Jahr 2019

Wie im «Zuzwil-aktuell» verschiedentlich informiert, erfolgt die Abschaltung des bestehenden Koaxialnetzes im «Sektor A» (Grünring bis Wiesengrundstrasse) per 31. Dezember 2019. Das bedeutet, dass die Dienstleistungen, Internet, Telefonie und Fernsehen nur noch über den neuen Glasfaseranschluss bezogen werden können. Die Kundinnen und Kunden, welche noch nicht auf den Glasfaseranschluss gewechselt haben, wurden Ende August persönlich über die anstehende Abschaltung informiert. Es wird empfohlen, dass die Restzeit bis Ende Jahr für den Wechsel genutzt wird, sodass ein unterbrechungsfreier Übergang gewährleistet werden kann. Für Beratungen zu Abonnements und Installationen steht die Leucom unter Telefon 052 552 52 00 gerne zur Verfügung.

Kirche

Kirchkreis

Zuzwil-Züberwangen-Weieren

Evangelische Kirchgemeinde Wil

Am **Sonntag, 24. November 2019**, 10 Uhr, öffnet der Triangel seine Türen für den Gottesdienst am Ewigkeitssonntag zum Thema «Gott tut grosse Dinge, die wir nicht begreifen.» Es wird allen, in den letzten zwölf Monaten verstorbenen Kirchkreismitgliedern, gedenkt.

Parteien

CVP Zuzwil

Sessions-Café 2019

Die CVP Zuzwil und die CVP Regionalpartei Wil-Untertoggenburg laden alle Interessierten zum Sessions-Café am **Mittwoch, 27. November 2019**, 19.30 Uhr, ins Restaurant Grünegg ein. Die Kantonsräte Bruno Cozzio, Ernst Dobler, Cornel Egger und Sepp Sennhauser informieren aus der Herbst-Session über aktuelle Themen. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Vereine

Naturschutzverein

Niederhelfenschwil-Zuzwil

Helfer gesucht

Für den Arbeitseinsatz im Töbeli in Zuckenriet vom **Samstag, 23. November 2019**, sucht der Naturschutzverein motivierte Helferinnen und Helfer. Es sind keine speziellen Vorkenntnisse erforderlich, das Material wird zur Verfügung gestellt und für Verpflegung ist gesorgt. Treffpunkt ist um 9 Uhr im Töbeli. Der Arbeitseinsatz dauert drei Stunden mit anschliessendem Mittagessen. Gute Schuhe und dem Wetter angepasste Kleidung werden empfohlen. Anmeldung bei Peter Siegrist unter 071 952 68 88, 079 314 40 72 oder an p.siegrist@bluewin.ch.

Kirchenchor St. Josef

Christkönig

Am **Samstag, 23. November 2019**, 18 Uhr, singt der Kirchenchor unter der Leitung von Franz Koller und unterstützt von Gastsängerinnen und Gastsängern in der Kirche Züberwangen die Deutsche Harmoniemesse von Sepp Thaler.

Frauen- und Müttergemeinschaft Züberwangen-Weieren Jahresausflug

Der Jahresausflug führt am **Samstag, 30. November 2019**, nach Einsiedeln zum Weihnachtsmarkt. Abfahrt um 11 Uhr bei der Kirche Züberwangen, Rückkehr um 22 Uhr. Die Kosten betragen 50 Franken für Mitglieder und 70 Franken für Nichtmitglieder. Anmeldungen bis Samstag, 23. November 2019, an Trudi Jäger, trudi-jaeger@gmx.ch.

Pfadi Löwenburg

Der Samichlaus kommt!

Am **Freitag, 6. Dezember 2019** und **Samstag, 7. Dezember 2019**, ab 18 Uhr, zieht der Samichlaus wieder durch die Strassen und freut sich, wenn er viele Kinder besuchen darf. Anmeldungen bitte bis Sonntag, 30. November 2019, an Giulia Honold, 079 722 82 77 (montags, 14 bis 19.30 Uhr und dienstags, 16 bis 21 Uhr) oder giulia.honold@bluewin.ch. Weitere Infos unter www.pfadiloewenburg.ch.

Kidolino / Frauen- und Müttergemeinschaft Züberwangen-Weieren

Samichlaus im Bildstöckli

Am **Samstag, 7. Dezember 2019**, wartet der Samichlaus im Wald. Besammlung ist um 17 Uhr beim Pfarreiheim in Züberwangen. Nach einer Geschichte vom Chlaus und Gedichten der Kinder, gibt es für die angemeldeten Kinder ein Säckli und mehr. Bei schlechter Witterung kommt der Samichlaus ins Pfarreiheim. Die Kosten pro Kind be-

tragen für Mitglieder zehn Franken, für Nichtmitglieder zwölf Franken. Anmeldung bis Freitag, 29. November 2019, an yol.calabruso@bluewin.ch oder info@kidolino-gemeinsam.ch.

Diverses

Senioren-Mittagstisch

Der Senioren-Mittagstisch findet am **Donnerstag, 28. November 2019**, 11.30 Uhr, im Restaurant Kreuz statt.

Kantonale Talentschule für Musik

Die Infoveranstaltung für die Aufnahmeprüfung findet am **Donnerstag, 28. November 2019**, 19.30 Uhr, in der Aula OZ Degenau in Jonschwil statt.

Adventskalender Züberwangen

Bei einem Abendspaziergang können die weihnachtlich geschmückten Adventsfenster in Züberwangen bestaunt werden. Die Fenster werden um 19 Uhr geöffnet (Ausnahme 24. Dezember 2019). Die Veranstalter freuen sich über viele Besucherinnen und Besucher.

1. Familie Wild/Kellenberger, Schulwiesenstrasse 8
2. Familie Luzio, Dorfstrasse 51
3. Familie Bleiker, Schulwiesenstrasse 6
4. Familie Widmer, Im Bitzi 1
5. Familie Senn/Kneubühler, Im Bitzi 15c
6. Familie Schärer, Schulwiesenstrasse 2
7. Familie Scherrer, Im Bitzi 15
8. Familie Brülisauer/Kapp, Weierenstrasse 22b
9. Familie Koch/Yildiz, Im Bitzi 7
10. Familie Bachmann, Weierenstrasse 24b
11. Familie Brunner/Hugentobler, Im Bitzi 15a
12. Primarschule, Schulstrasse 1
13. Familie Bürge, Steinwies 5
14. Familie Valotti, Schulwiesenstrasse 14
15. Familie Ziegler, Im Bitzi 21
16. Familie Jäger, Im Bitzi 10
17. Familie Ellinger, Hüseren 21a
18. Familie Saxer, Weierenstrasse 4
19. Ursula Mauron, Im Bitzi 25
20. Vreni Mühlemann, Im Bitzi 24
21. Familie Cadonau, Steinwies 6
22. Familie Schnyder/Ackermann, Grubenwies 1 und 2
23. Familie Vitto, Weierenstrasse 3
24. Familie Frei/Flacco, Im Bitzi 15b (16 Uhr)